



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Mobilité  
et des Travaux publics

Département de la mobilité  
et des transports

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION  
S.A.

Registre de Commerce: B 27180

L-8070 Bertrange



Référence: E13\*106R00/20\*16203\*00

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 08 juin 2023

## COMMUNICATION



Objet 2/:  
Concerning 2/:

- **DELIVRANCE D'UNE HOMOLOGATION**  
APPROVAL GRANTED  
- **~~EXTENSION D'HOMOLOGATION~~**  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
- **~~REFUS D'HOMOLOGATION~~**  
~~APPROVAL REFUSED~~  
- **~~RETRAIT D'HOMOLOGATION~~**  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
- **~~ARRÊT DÉFINITIF DE LA PRODUCTION~~**  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

**d'un type de pneumatique pour véhicules agricoles conformément au Règlement N° 106**  
of a type of tyre for agricultural vehicles pursuant to Regulation N° 106

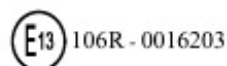
**Numéro d'homologation:**

Approval number:

E13\*106R00/20\*16203\*00

**Marque d'homologation:**

Approval mark:



1. **Nom et adresse du fabricant:**  
Manufacturer's name and address:  
ÖZKA LASTİK VE KAÜÇÜK SANAYİ TİCARET  
ANONİM ŞİRKETİ  
MAHMUTPAŞA MAH. KANALYOLU CAD. NO:129  
BASISKELE/KOCAELİ/TURKEY
2. **Désignation du type de pneumatique 3/:**  
Tyre type designation 3/:  
11.5/80-15.3 14PR IMP KNK 48 139/126 A8/A8
- 2.1. **Nom(s) de marque ou marque(s) de  
fabrique:**  
Brandname(s)/trademark(s):  
ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX/ TATKO
- 2.2. **Désignation(s) commerciale(s) ou nom(s)  
commerciaux:**  
Trade description(s)/Commercial name(s):  
KNK 48/ SH-430/ BT 20/ PLT 50/ IMP 111

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.     | <b>Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:</b><br>If applicable, name and address of manufacturer's representative:                                                                                                                              | Bedriye AKINCI<br>Donatusstrasse 127-129, 50259<br>Pulheim (Brauweller)/Germany                                                     |
| 4.     | <b>Caractéristiques sommaires:</b><br>Summarized description:                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                     |
| 4.1.   | <b>Désignation de la dimension du pneumatique:</b><br>The tyre size designation:                                                                                                                                                                                      | 11.5/80-15.3                                                                                                                        |
| 4.2.   | <b>Catégorie d'utilisation:</b><br>Category of use:                                                                                                                                                                                                                   | Implement - mixed applications                                                                                                      |
| 4.3.   | <b>Structure 2/:</b><br>Structure 2/:                                                                                                                                                                                                                                 | diagonale / <del>diagonale ceinturée</del> / <del>radiale</del><br>diagonal (bias-ply) / <del>bias belted</del> / <del>radial</del> |
| 4.4.   | <b>Code de catégorie de vitesse:</b><br>Speed category symbol:                                                                                                                                                                                                        | A8/A8                                                                                                                               |
| 4.5.   | <b>Indice de capacité de charge:</b><br>Load-capacity index:                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                     |
| 4.5.1. | <b>Tracteurs (machines agricoles seulement):</b><br>For traction (implement only):                                                                                                                                                                                    | 126                                                                                                                                 |
| 4.5.2. | <b>Remorques (machines agricoles seulement):</b><br>For trailer (implement only):                                                                                                                                                                                     | 139                                                                                                                                 |
| 4.6.   | <b>Montage avec ou sans chambre à air:</b><br>Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube:                                                                                                                                                         | without an inner tube                                                                                                               |
| 4.7.   | <b>Description du service supplémentaire, le cas échéant:</b><br>The supplementary service description, if applicable:                                                                                                                                                | not applicable                                                                                                                      |
| 4.8.   | <b>Pression de gonflage (kPa/bar) 2/:</b><br>Inflation pressure (kPa/bar) 2/:                                                                                                                                                                                         | 470 kPa/ <del>bar</del>                                                                                                             |
| 5.     | <b>Services techniques, le cas échéant, laboratoires d'essais agréés aux fins d'homologation ou de vérification de la conformité:</b><br>Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity: | Luxcontrol SA<br>B.P. 349<br>L-4004 Esch-sur-Alzette                                                                                |
| 6.     | <b>Date du procès-verbal délivré par le service technique:</b><br>Date of report issued by that service:                                                                                                                                                              | 25.05.2023                                                                                                                          |
| 7.     | <b>Numéro du procès-verbal délivré par le service technique:</b><br>Number of report issued by that service:                                                                                                                                                          | LC 1370 063 23                                                                                                                      |
| 8.     | <b>Motifs(s) de l'extension (le cas échéant):</b><br>Reason(s) of extension (if applicable):                                                                                                                                                                          | not applicable                                                                                                                      |
| 9.     | <b>Observations:</b><br>Any remarks:                                                                                                                                                                                                                                  | none                                                                                                                                |

10. **Lieu:**  
Place: Bertrange
11. **Date:**  
Date: 08 juin 2023
12. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité  
et des Travaux publics



**Pol PHILIPPE**  
Attaché

Pour la SNCH




**Laurent LINDEN**  
Directeur opérationnel



13. **On trouvera en annexe à la présente communication la liste des documents constituant le dossier d'homologation déposés auprès de l'autorité d'homologation de type qui a délivré l'homologation, et qui peuvent être obtenus sur demande.**  
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the type approval authorities having delivered the type approval and which can be obtained upon request.
- see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"*

**2/ Biffer les mentions inutiles**

Strike out what does not apply

**3/ Une liste des noms de marques/marques de fabrique ou de désignations commerciales/noms commerciaux peut être jointe en annexe à la présente communication.**

A list of brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication.



**Référence:** E13\*106R00/20\*16203\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 08 juin 2023

## Index du dossier d'homologation

### Index to type-approval report

|    |                                                                                                  |                                               |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    | <b>Numéro d'homologation:</b><br>Approval number:                                                | E13*106R00/20*16203*00                        |
|    | <b>Révision:</b><br>Revision:                                                                    | 00                                            |
|    | <b>Marque de fabrique:</b><br>Trade mark:                                                        | ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX/ TATKO                |
|    | <b>Type:</b><br>Type:                                                                            | 11.5/80-15.3 14PR IMP KNK 48 139/126 A8/A8    |
| 1. | <b>Procès-verbal d'essai:</b><br>Test report:                                                    | N° LC 1370 063 23                             |
|    | - Technical report:                                                                              | Page(s) 1 to 4;                               |
|    | - Index:                                                                                         | Page(s) 1;                                    |
|    | - Communication as numbered in standard:                                                         | Annex A – Page(s) 1 & 2;                      |
|    | - Test results:                                                                                  | Annex B – Page (s) 1 to 7.                    |
| 2. | <b>Dossier du constructeur:</b><br>Report of the manufacturer:                                   | N° 11.5/80-15.3 14PR IMP KNK 48 139/126 A8/A8 |
|    | - Manufacturer's information document:                                                           | Page(s) 1 to 2;                               |
|    | - Range of tire size(s):                                                                         | Annex 1 – Page(s) 1;                          |
|    | - Sample drawing of the tyre:                                                                    | Annex 2 – Page(s) 1 to 5.                     |
| 3. | <b>Autres documents annexés:</b><br>Other documents annexed:                                     | not applicable                                |
| 4. | <b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b><br>Date of issue of initial type approval: | 08.06.2023                                    |
| 5. | <b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b><br>Date of last issue of revised pages: | not applicable                                |
| 6. | <b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b><br>Date of last extension:     | not applicable                                |